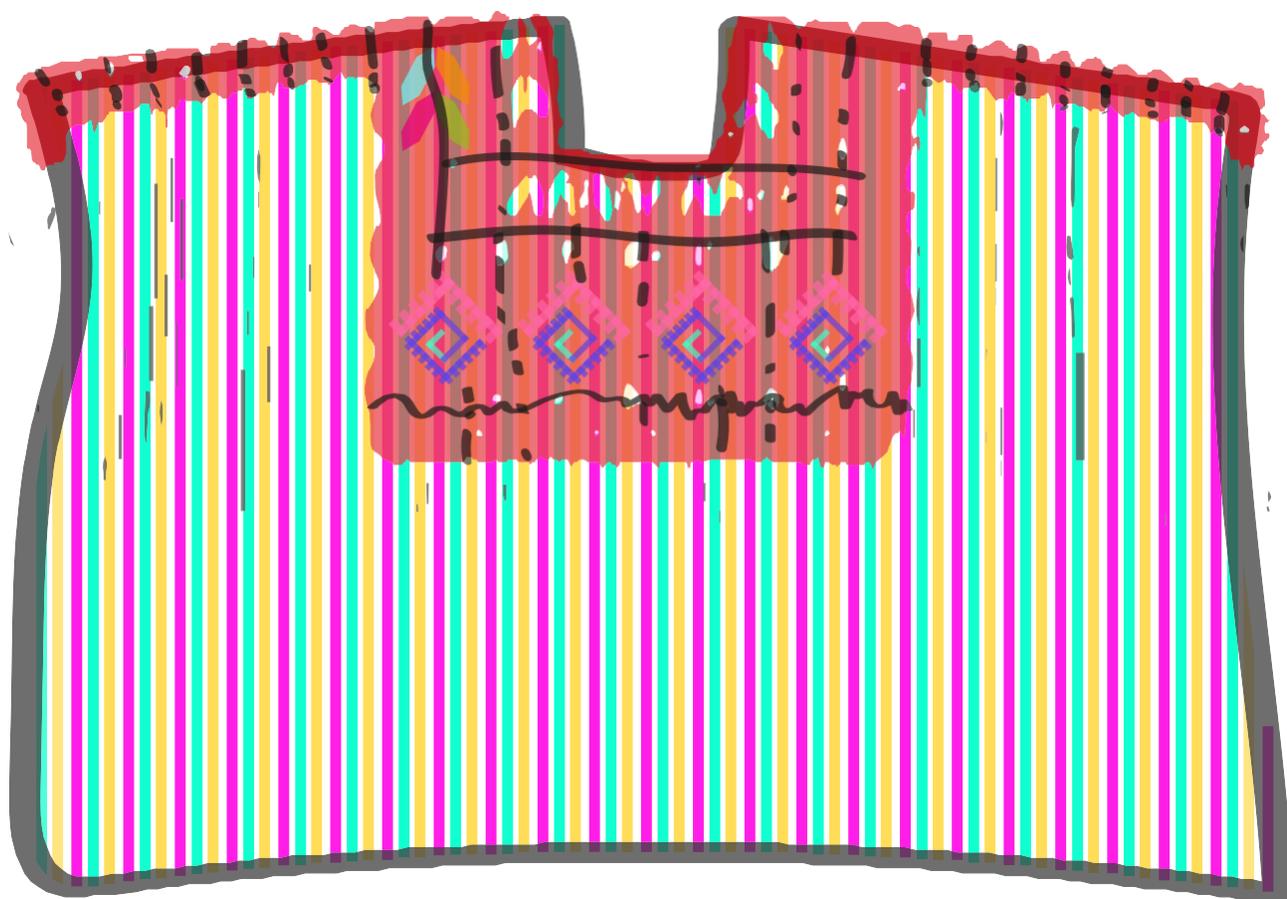




ACUERDOS DE COLABORACIÓN PARA LA GESTIÓN TERRITORIAL EN CHENALHÓ, *CHIAPAS, MÉXICO*



“Somos un grupo organizado que trabaja para el bien del municipio. Nuestro trabajo es seguir adelante en busca de las soluciones a las necesidades más importantes de nuestros pueblos...”



Indice:

1. Resumen Acuerdos de Colaboración para la Gestión Territorial en Chenalhó.	Pag. 5
2. Te jlumaltik (Nuestro municipio)	Pag. 7
3. Li bé bu yakalutik (El camino que seguimos)	Pag. 9
4. Kus-a lij likutik (Cómo comenzamos)	Pag. 10
5. Laj chap jk'otik sventa coltaejvail (Acuerdos de Colaboración)	Pag. 11
• Acuerdo A. Kich'tik ta muk' li metik balamilal jech k'uchal x-ich'wan ta muk' (Cuidamos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida)	Pag. 15
• Acuerdo B. Comon ta jnoptik (Todas y todos nos apoyamos)	Pag. 19
• Acuerdo C. Kamteltik chiuk tak'intik ta kotoltik (Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)	Pag. 23
• Acuerdo D. Ta stekel li avilaletik lekubxa li xkuxlejalik (Todas las comunidades han mejorado sus medios para vivir)	Pag. 27
• Acuerdo E. Ta k'antik te x-ich'awanik ta muk' li ajwalile (Un gobierno que sirva)	Pag. 31
• Acuerdo F. Ta xch'i li kuxlejaltike (Nuestra cultura crece)	Pag. 35
• Acuerdo G. K'elo ta stekel k'usi ta pastaj li ta metik balamilale sok ich'bilon ta k'ux li ta lumale (Conozco lo que pasa en el mundo y soy respetado por lo que pasa en nuestro municipio)	Pag. 39
6. Ya k'usi yakal jpastik (Lo que estamos haciendo)	Pag. 43

A. Kich'tik ta muk' li metik bamilal jech k'uchal x-ich'wan ta muk'
(Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida)

- Promoveremos un ordenamiento y sustentabilidad territorial.
- Manejaremos de manera sustentable los servicios ecosistémicos.
- Promoveremos acciones de adaptación y mitigación al cambio climático.
- Se Integrará San Pedro Chenalhó al Consejo Intermunicipal Tsotsil.

Alcances:

1. En el 2033, se habrán asegurado los acuíferos municipales.
2. En el 2028, los paisajes forestales se encuentran bajo manejo, conservación y/o restauración en base al OET.
3. En el 2033, se habrá reducido a la mitad el índice de erosión.

B. Comon yaj noptik
(Todas y todos nos apoyamos)

- Tendremos mayor organización y participación.
- Tomaremos en cuenta a mujeres y jóvenes.
- Tendremos una educación incluyente.
- Protegeremos a los migrantes indígenas.

Alcances:

1. En el 2025, mujeres y jóvenes ocupan cargos comunitarios y directivos.
2. En el 2022, los Comités Municipales de Mujeres y Jóvenes son reconocidos en el municipio.
3. En el 2019, opera la Red de Aprendizaje de los Altos de Chiapas.

C. Kamteltik chiuk tak'intik ta kotoltik
(Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)

- Incrementaremos la producción de alimentos.
- Generaremos empleo para las personas que no tienen tierra.
- Abriremos mercados para nuestros productos.

Alcances:

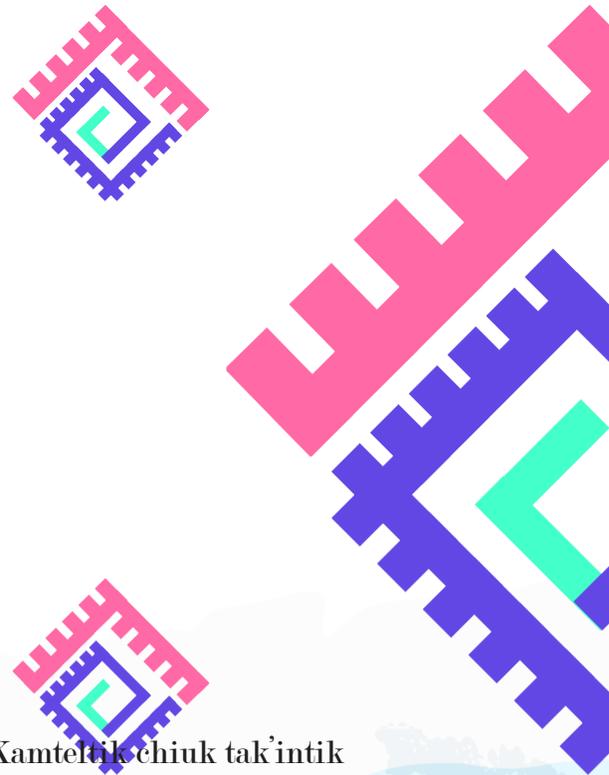
1. En el 2019 todos los alumnos desde preescolar hasta preparatoria reciben desayuno y comida en la escuela.
2. En el 2025 se duplica el empleo, principalmente con los que no tienen acceso a la tierra, los jóvenes y las mujeres.
3. En el 2033 la desigualdad se ha reducido.

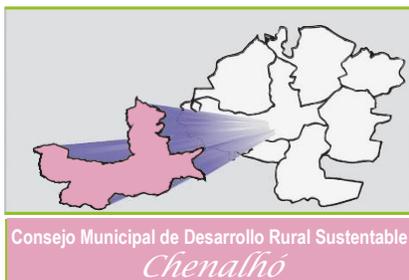
D. Kamteltik chiuk tak'intik ta kotoltik
(Todas las comunidades mejoran sus medios para vivir)

- Tendremos clases en lengua tsotsil.
- Tendremos mejores servicios de salud.
- Mejoraremos el acceso a los servicios básicos.

Alcances:

1. En el 2019, las clases en preescolar y primaria son en tsotsil.
2. En el 2033, todas las comunidades tienen agua potable.
3. En el 2033, se construyen o se remodelan los espacios hacia viviendas sustentables.





RESUMEN ACUERDOS DE COLABORACIÓN PARA LA GESTIÓN TERRITORIAL EN CHENALHÓ

E. Ta k'antik te x-ich'awanik ta muk' li ajwalile (Un gobierno que sirva)

- Tendremos acceso a la información previa, libre, apropiada, real, representativa y oportuna.
- Promoviendo una cultura de respeto entre todos.

Alcances:

1. En el 2025, se cuenta con la Consulta y Participación ciudadana.
2. En el 2025, Chenalhó se incorpora al Círculo de Cultura de Paz tsotsil.
3. En el 2019, funciona el sistema de Información Municipal de Chenalhó.

F. Ta xch'i li kuxlejaltike (Nuestra cultura crece)

- Fortaleceremos nuestra lengua.
- Recuperaremos las tradiciones de los abuelos.
- Haremos que conozcan nuestra cultura para que crezca.

Alcances:

1. En el 2025, tenemos los catálogos de fotografías, el libro histórico, recetario tradicional cocina y el libro de mitos y leyendas.
2. En el 2019, Chenalhó se integral Consejo Intermunicipal Tsotsil.

G. K'elo ta stekel k'usi ta pastaj li ta metik balamilale sok ich'bilon ta k'ux li ta lumale (Conozco lo que pasa en el mundo y soy respetado por lo que pasa en nuestro municipio)

- Seremos reconocidos por lo que sabemos.
- Tendremos nuestros propios medios de información y comunicación
- Contaremos con aliados que fortalezcan al municipio

Alcances:

1. En el 2025, se enseña en las escuelas la cultura y tradiciones de Chenalhó.
2. En el 2033, Chenalhó cuenta con medios de comunicación propios.
3. En el 2025, el Círculo de Aliados y el CMDRS trabajan juntos.



CHENALHÓ

Chiapas, México, 2013.



Te jlumaltik

(Nuestro municipio)

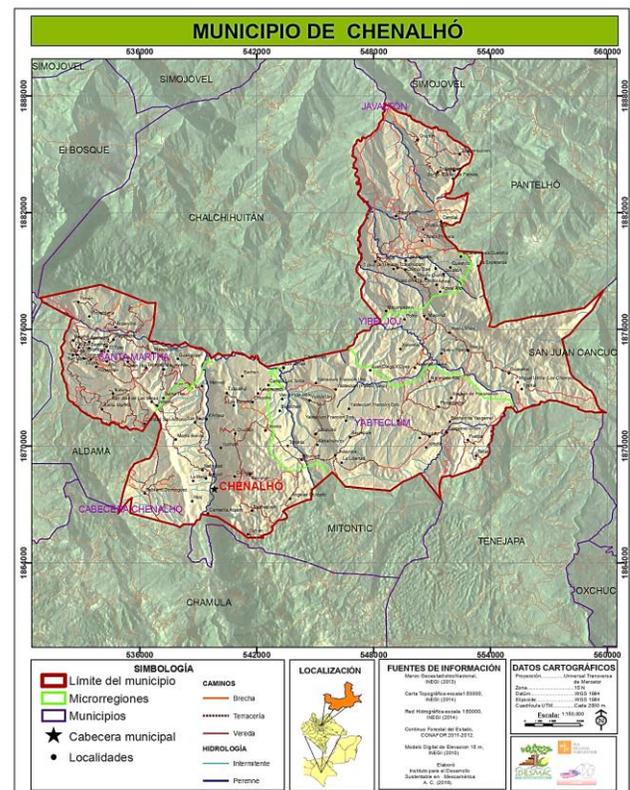
“ El nombre de Chenalhó significa en lengua tsotsil "agua de la caverna". Cuando llegaron los conquistadores, los frailes dominicos le pusieron el nombre de San Pedro Chenalhó ”

Administrativamente nuestro territorio fue incluido en Huitiupán, en Chilón, en San Cristóbal de Las Casas, hasta que en 1935 fue reconocido como municipio.

En Chenalhó nos gusta ser libres y siempre hemos luchado contra las injusticias. En 1711 estalló en el pueblo un levantamiento dirigido por Sebastián Gómez, luego en 1869 nuestros abuelos participaron en la que llaman Guerra de Castas; en 1934 luchamos para que a nuestro municipio se le devolviera su nombre de Chenalhó solamente, en 1970 también acabó la lucha

por el reconocimiento y titulación de los bienes comunales y finalmente desde 1994 muchos de nuestros hermanos formaron el Ejército Zapatista de Liberación Nacional.

En la memoria del mundo, Chenalhó es recordado por la **Matanza de Acteal**, que fue un ataque de paramilitares el 22 de diciembre de 1997. Ahí fueron muertos hermanos de la organización Las Abejas, mientras se encontraban rezando. No queremos que algo así vuelva a ocurrir, por eso no lo olvidamos.



Chenalhó cuenta con 114 localidades y una extensión territorial de 251 km².

Aquí vivimos poco más de 36,000 personas, la mayoría hablantes del tsotsil con un 94% y pocos tseltales con un 5%, aunque también se encuentran mestizos o *kaxlanes*.

Nuestra población es básicamente joven, los que tienen de 0 a 14 años representan el 40.8% de todos los del municipio.

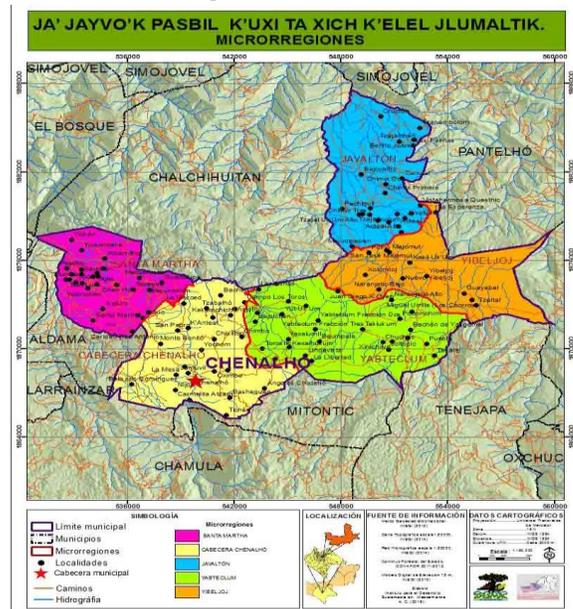
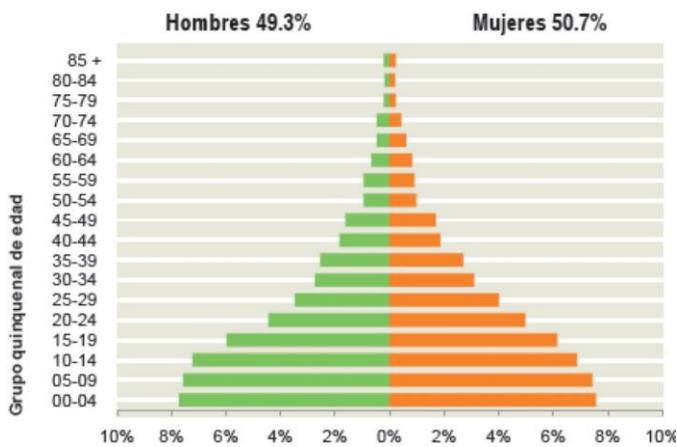


Fuente: INEGI, 2010

El Consejo Municipal para el Desarrollo Rural Sustentable está formado por 15 coordinadores y 30 delegados de 5 microrregiones:

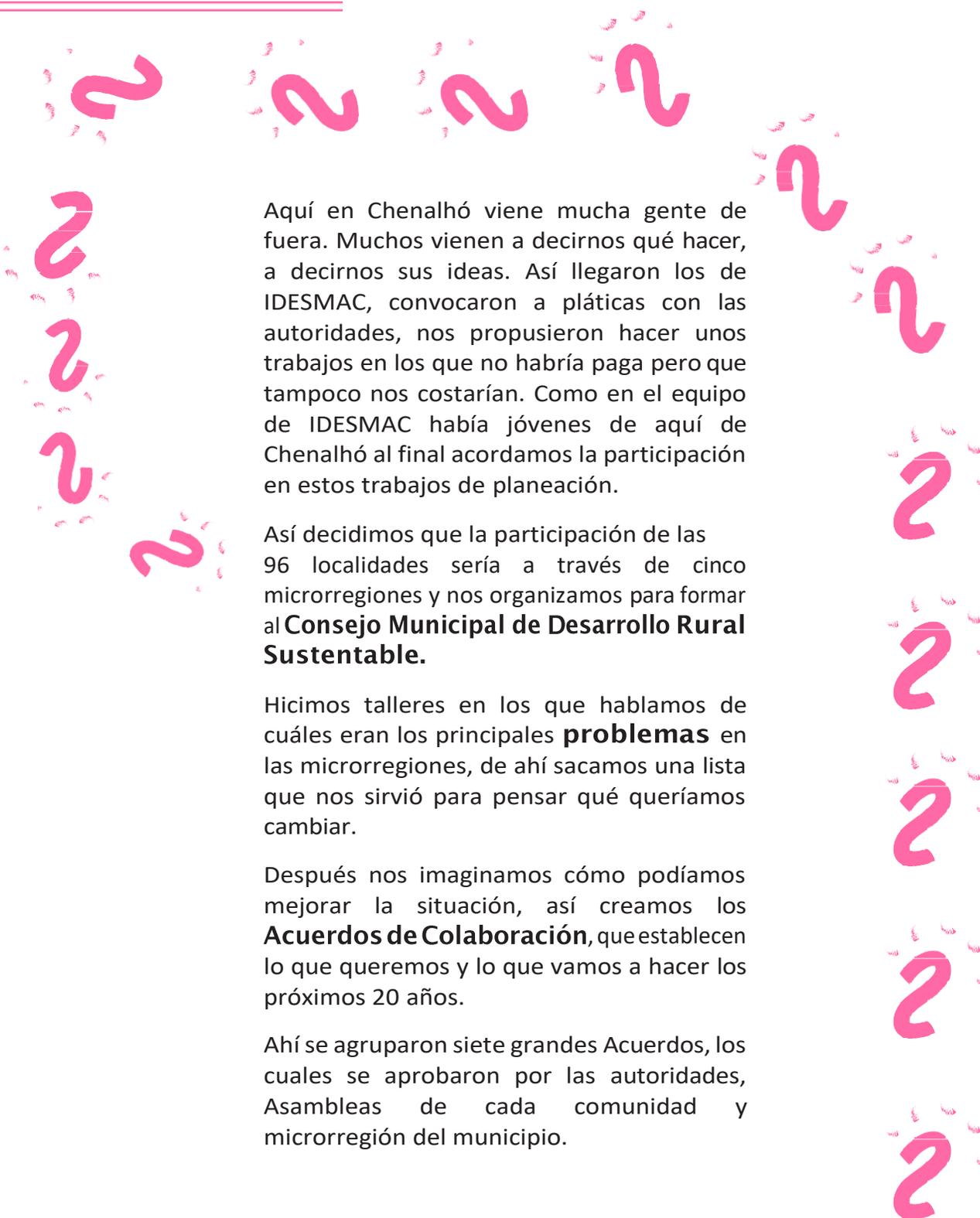
- 1) Cabecera, 2) Jibeljoj, 3) Yabteclum,
- 4) Javaltón y 5) Santa Martha.

Composición por grupo de edad y sexo de la población en Chenalhó



Li bé bu yakalutik

(El camino que seguimos)



Aquí en Chenalhó viene mucha gente de fuera. Muchos vienen a decirnos qué hacer, a decirnos sus ideas. Así llegaron los de IDESMAC, convocaron a pláticas con las autoridades, nos propusieron hacer unos trabajos en los que no habría paga pero que tampoco nos costarían. Como en el equipo de IDESMAC había jóvenes de aquí de Chenalhó al final acordamos la participación en estos trabajos de planeación.

Así decidimos que la participación de las 96 localidades sería a través de cinco microrregiones y nos organizamos para formar al **Consejo Municipal de Desarrollo Rural Sustentable**.

Hicimos talleres en los que hablamos de cuáles eran los principales **problemas** en las microrregiones, de ahí sacamos una lista que nos sirvió para pensar qué queríamos cambiar.

Después nos imaginamos cómo podíamos mejorar la situación, así creamos los **Acuerdos de Colaboración**, que establecen lo que queremos y lo que vamos a hacer los próximos 20 años.

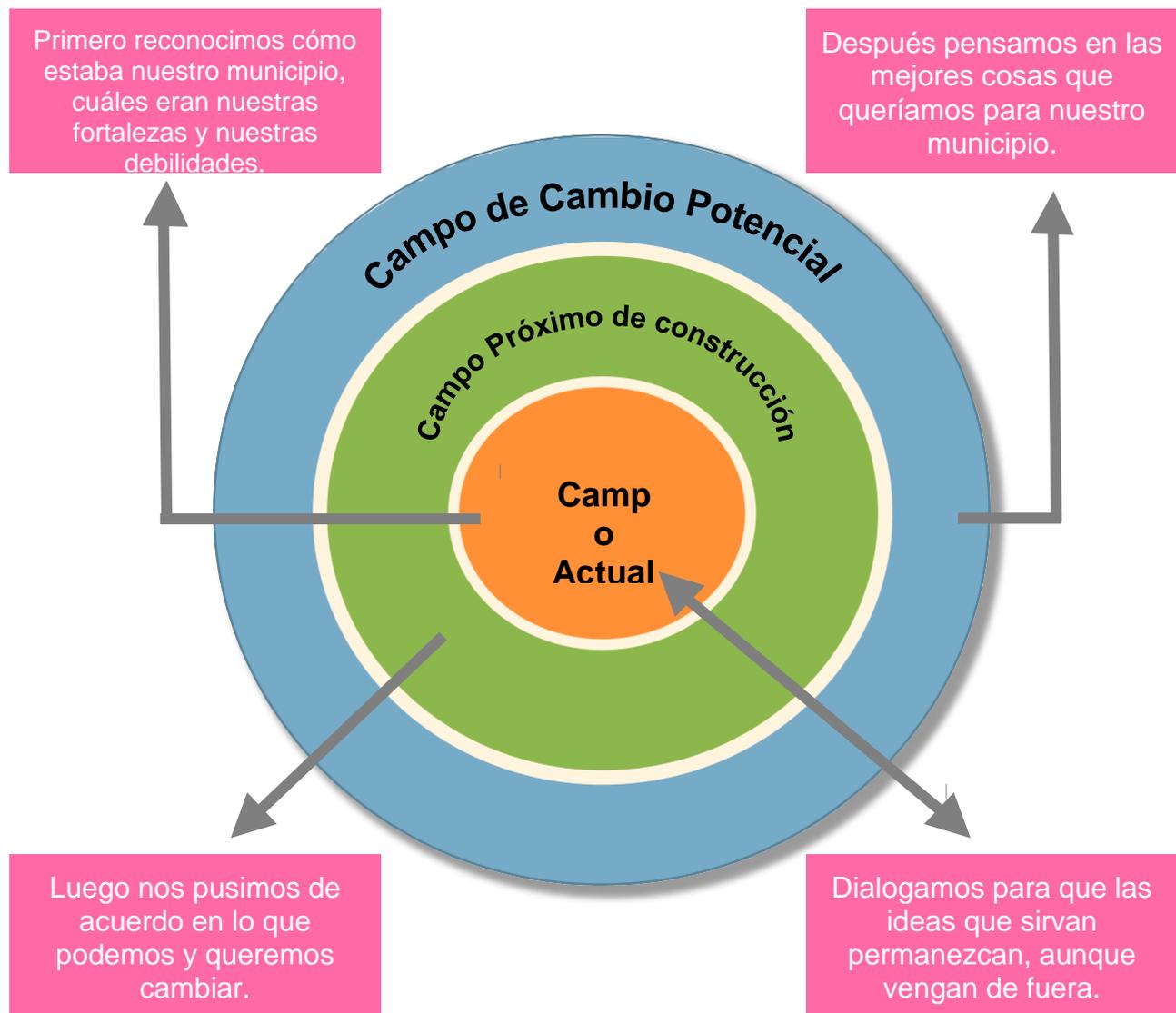
Ahí se agruparon siete grandes Acuerdos, los cuales se aprobaron por las autoridades, Asambleas de cada comunidad y microrregión del municipio.



K'us-a lij likutik

(Cómo comenzamos)

Nosotros conocemos bien lo que pasa en el municipio, por eso es importante que nos organicemos, no sólo para decir lo que falta sino para pensar cómo cambiábamos las cosas, fue así como acordamos hacer juntos estos trabajos.



Por último, pusimos por escrito todo lo que pensamos y decidimos.
Esos son nuestros Acuerdos de Colaboración.



Laj chap jk'otik sventa coltaejvail

(Acuerdos de Colaboración)



“ El municipio de Chenalhó es líder y ha fortalecido a los pueblos tsotsiles en la región de los Altos de Chiapas, queremos unirnos más entre nosotros y con los demás municipios para seguir el camino que ya hemos decidido. ”



A. Kich'tik ta muk' li metik balamilal jech k'uchal x-ich'wan ta muk'
(Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida)



B. Comon ta jnoptik
(Todas y todos nos apoyamos)



C. Kamteltik chiuk tak'intik ta kotoltik
(Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)



D. Ta stekel li avilaletik lekubxa li xkuxlejalik
(Todas las comunidades mejoran sus medios para vivir)



E. Ta k'antik te x-ich'awanik ta muk' li ajwalile
(Un gobierno que sirva)



F. Ta xch'i li kuxlejaltike
(Nuestra cultura crece)



G. K'elo ta stekel k'usi ta pastaj li ta metik balamilale sok ich'bilon ta k'ux li ta lumale (Conocemos lo que pasa en el mundo y somos respetados por lo que pasa en nuestro municipio)

Para que se lleven a cabo nuestros Acuerdos de Colaboración tenemos que tejer alianzas con dedicación y paciencia, como se tejen nuestros trajes. Eso nos hará fuertes.

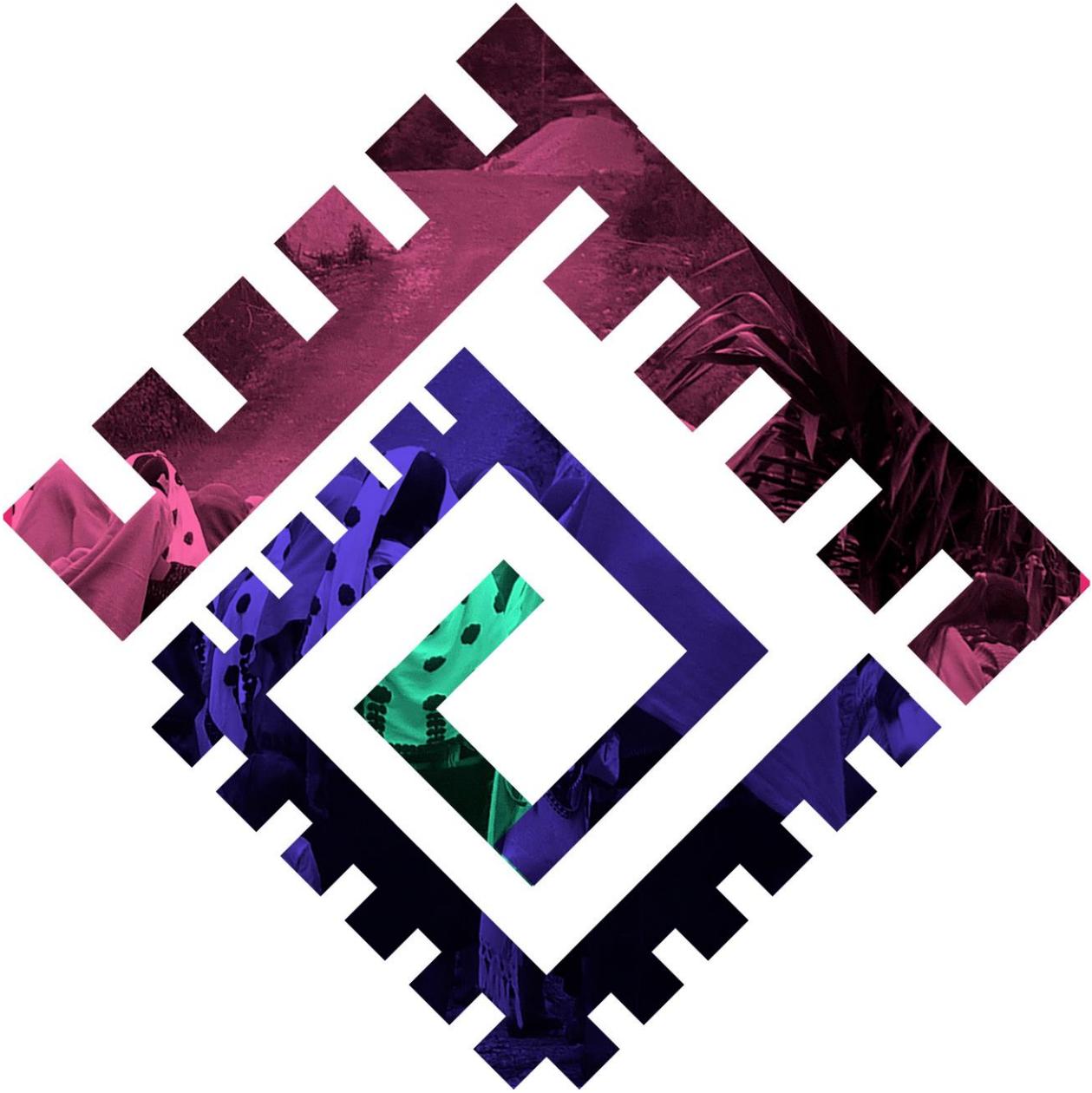
Dos o tres veces al año nos juntamos con las hermanas y hermanos de otros municipios de los Altos de Chiapas y de otros estados como Campeche, Tabasco o Puebla para compartir nuestro trabajo en una **Comunidad de Aprendizaje**.

También estamos formando un **Círculo de Aliados**, con las Organizaciones NoGubernamentales, las Fundaciones, los gobiernos Estatales y Federales, que deciden colaborar con nosotros para hacer realidad nuestros Acuerdos.

Sabemos que son muchas las actividades que acordamos, pero hace falta más diálogo con las mujeres y los jóvenes para conocer sus preocupaciones y sus propuestas, por eso vamos a hacer el **Comité de Mujeres y el Comité de Jóvenes**, para que ellas y ellos tomen sus propios Acuerdos.

Los Acuerdos son sobre la vida en nuestro municipio y nosotros somos los principales interesados en llevarlos a cabo, por esos nos estamos capacitando. Decidimos que los más animados del Consejo Municipal de Desarrollo Rural Sustentable asistan al **Snail Tsowabanej**, que es la escuela donde se preparan nuestros **Bankilales** (líderes).

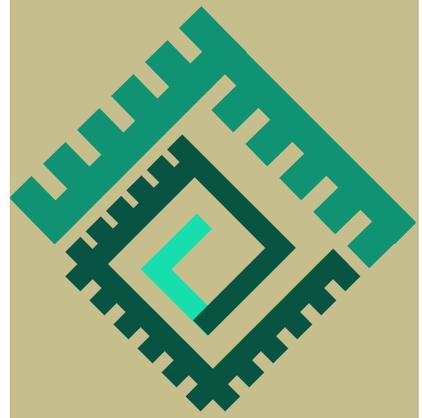




Acuerdo A.

Kich'tik ta muk' li metik
balamilal jech k'uchal x-
ich'wan ta muk'

(Cuidemos a nuestra Madre
Tierra como ella nos cuida)





LI K'USI CHAC JELTIK

(Lo que queremos cambiar)

- La tierra está cansada y cada vez produce menos.
- Hay mucha basura en las comunidades.
- El agua cada vez es menos.
- Estamos perdiendo nuestros bosques.

LI K'USI CHAC JOPASTIK

(Lo que queremos hacer)

Mejoraremos los suelos para cosechar mejor.

- Estableciendo prácticas de conservación como terrazas y/o cercos vivos.
- Produciendo abonos orgánicos.
- Recuperando las prácticas de trabajo de los abuelos.

Limpiaremos las comunidades.

- Separando la basura.
- Haciendo compostas.

Recuperaremos las fuentes de agua y bosques.

- Protegiendo las 113 fuentes de agua.
- Manejando, conservando y restaurando los paisajes forestales con base al OET.

Estableceremos áreas de protección y aprovechamiento.

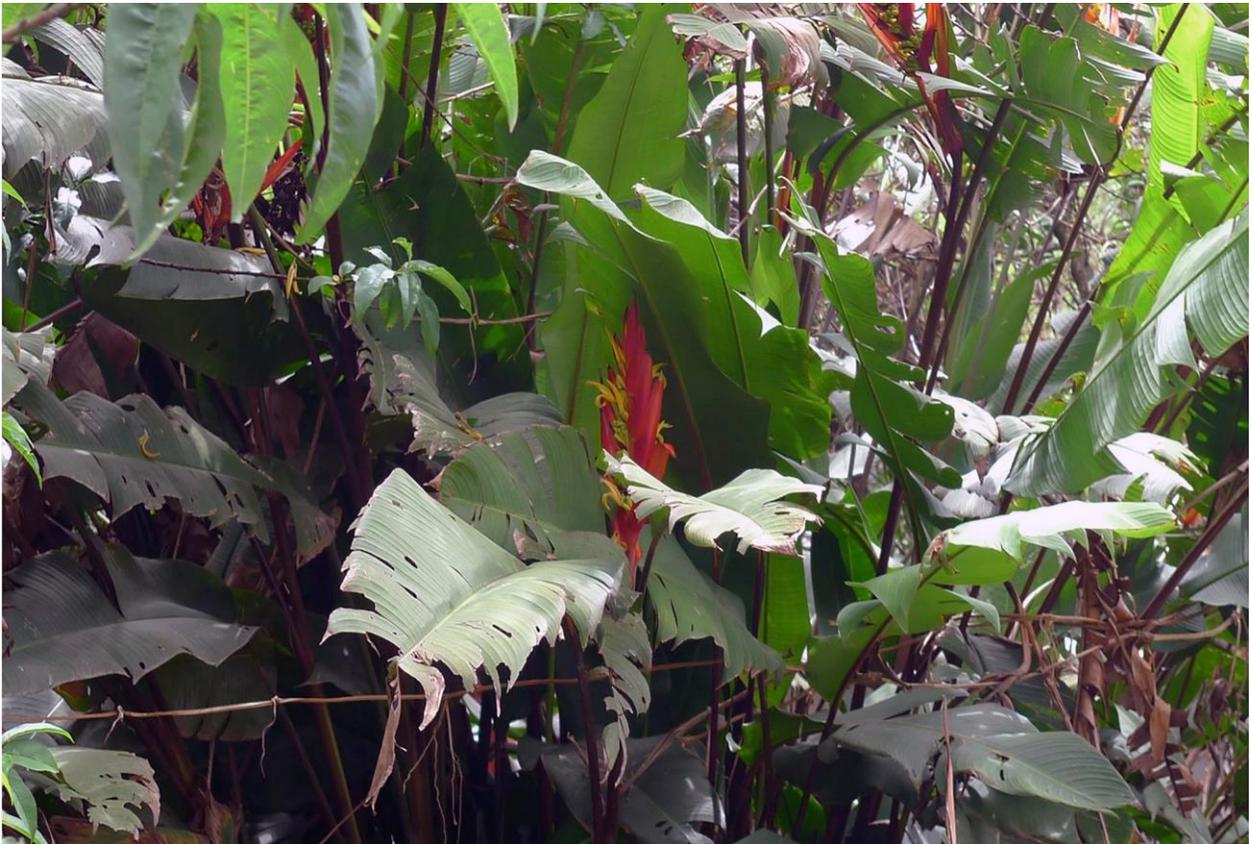
- Realizaremos el Ordenamiento Territorial del Municipio.
- Elaboraremos los planes comunitarios de protección civil.





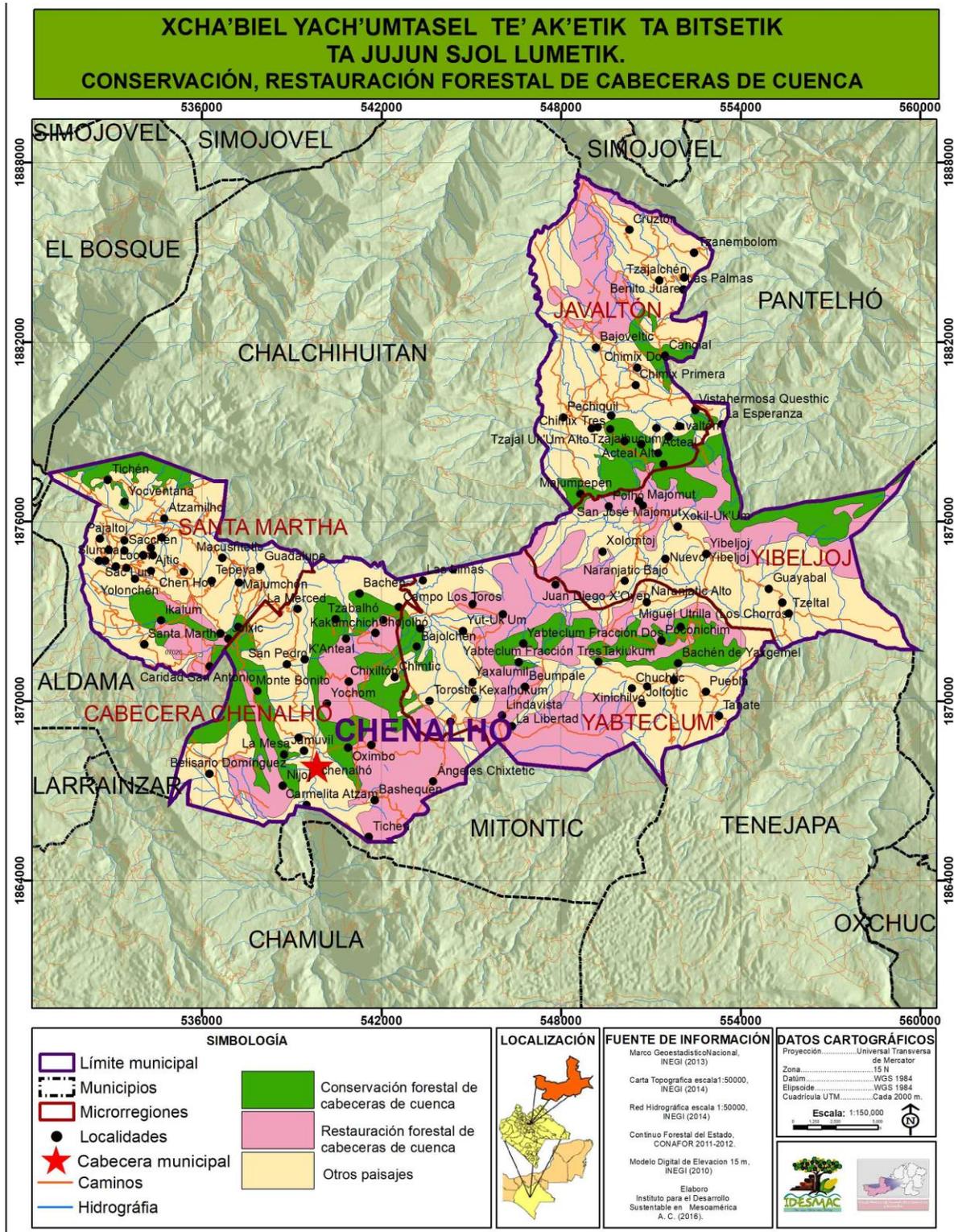
LI K'USI TAJ TATIC (Lo que vamos a alcanzar)

- 1.- En el 2033, se habrá reducido a la mitad la pérdida de los suelos en el municipio.
- 2.- En el 2033, las 113 fuentes de agua estarán protegidas.
- 3.- En el 2019, se contará con el Ordenamiento Ecológico Territorial del Municipio.



S'kanantael sok yach'utesel tea ketik

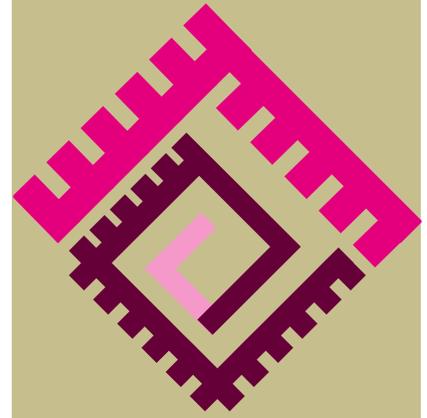
(Conservación, restauración y manejo de paisajes forestales)



Acuerdo B.

Comon ta jnopti'k

(Todas y todos nos apoyamos)





LI K'USI CHAC JELTIK

(Lo que queremos cambiar)

- Limitado acceso de la población a educación superior
- La voz de las mujeres y jóvenes no es tomada en cuenta.
- Estamos aislados de otros municipios.

LI K'USI CHAC JOPASTIK

(Lo que queremos hacer)

Tendremos mayor organización y participación.

- Creando comités y grupos de trabajo para platicar las diferentes necesidades y darles solución.

Tomaremos en cuenta a las mujeres y jóvenes.

- Estableciendo espacios para su participación.
- Dando oportunidades a las mujeres para que estudien.
- Apoyando a los jóvenes con becas para que se capaciten en otras escuelas.
- Permitiendo que los jóvenes puedan tener un cargo en la comunidad.

Mejoraremos la comunicación con otros municipios.

- Haciendo encuentros con otros municipios para conocer sus tradiciones y culturas.

Protegeremos a los migrantes indígenas.

- Dándoles a conocer sus derechos.
- Integrándose a la Estación ruta para migrantes.

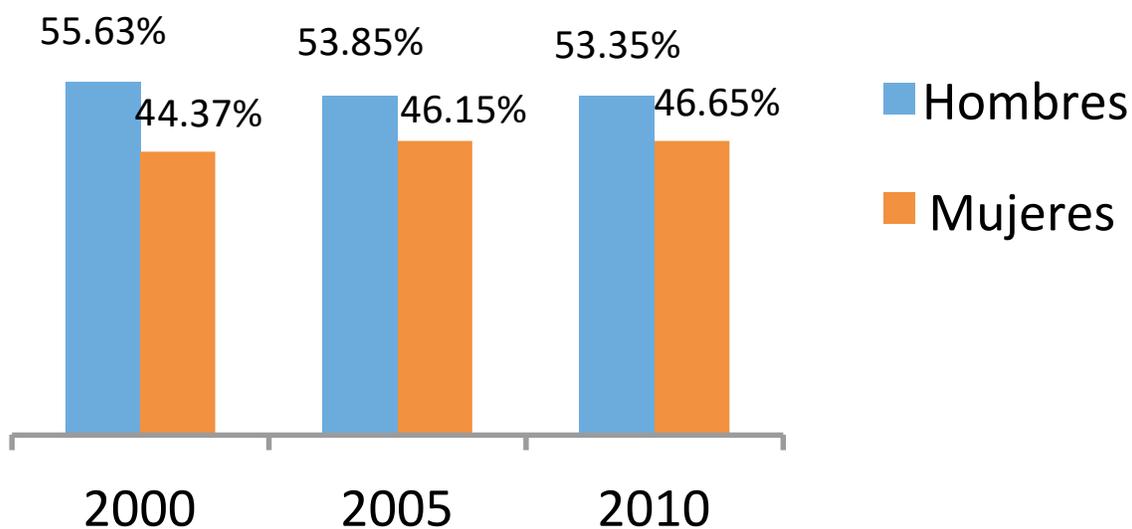


LI K'USI TAJ TATIC (Lo que vamos a alcanzar)

- 1.- En el 2025, mujeres y jóvenes ocupan cargos comunitarios y directivos.
- 2.- En el 2019, los Comités Municipales de Mujeres y Jóvenes son reconocidos en el municipio.
- 3.- En el 2019, opera la Red de Aprendizaje de los Altos de Chiapas.

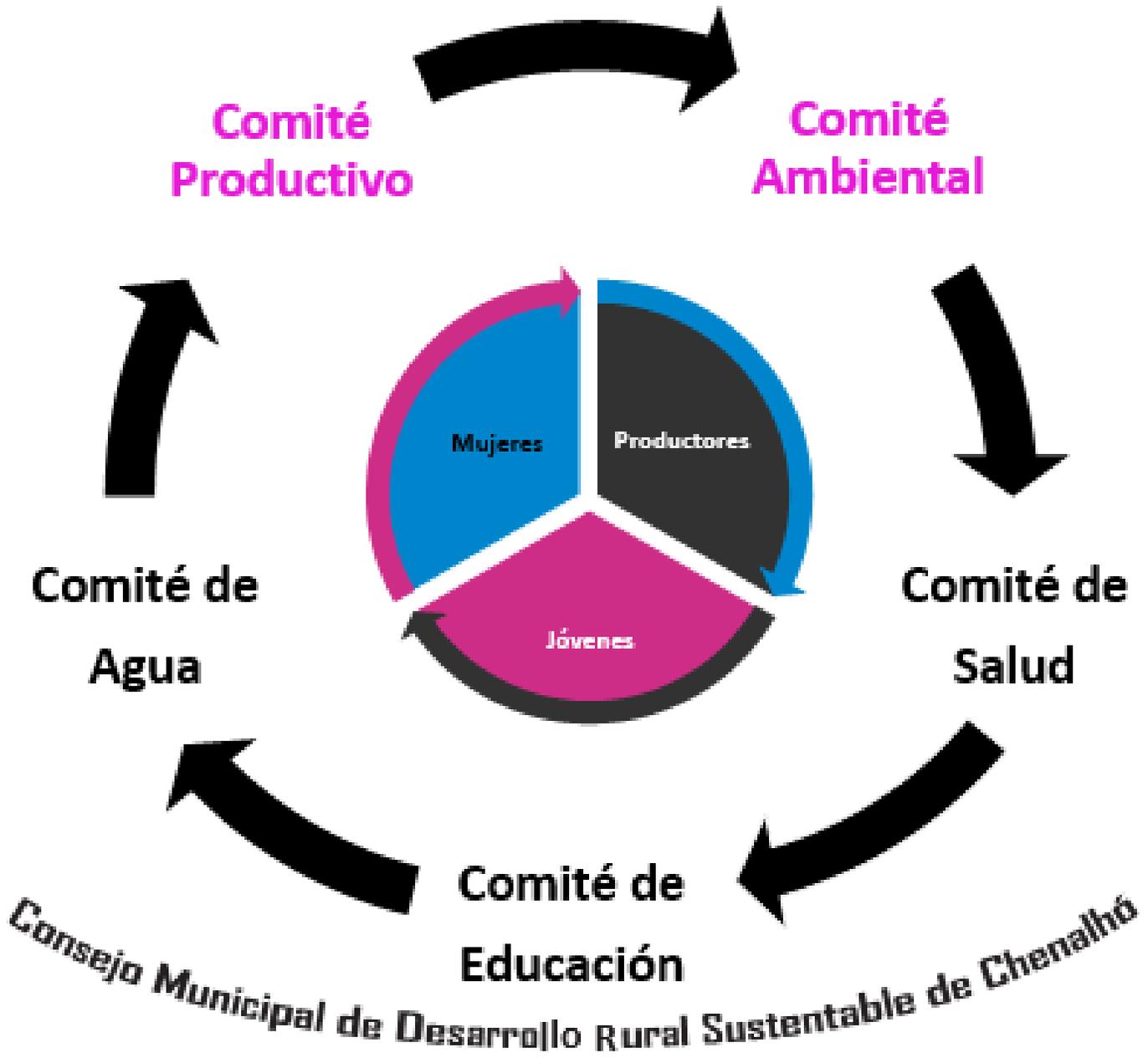
Fuente: INEGI, 2010

Niñas y niños que asisten a la escuela en 2000, 2005 y 2010



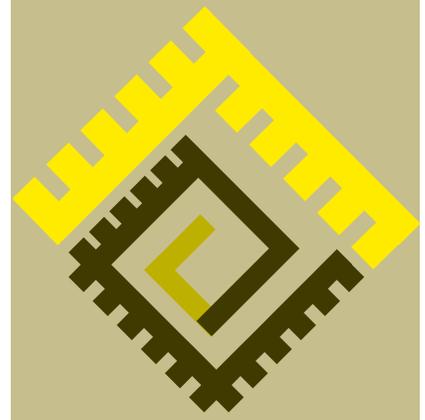
Comon tajnopti'k

(Todas y todos nos apoyamos)



Acuerdo C. Kamteltik chiuk tak' intik ta kotoltik

(Tortillas, trabajo y
dinero para
todas y todos)





LI K'USI CHAC JELTIK

(Lo que queremos cambiar)

- Los alimentos que consumimos vienen de fuera y son de mala calidad.
- No todos los pobladores cuentan con tierra para trabajar y producir.
- Actividades productivas poco rentables.

LI K'USI CHAC JOPASTIK

(Lo que queremos hacer)

Incrementaremos la producción de alimentos.

- Diversificando la producción.
- Recuperando los alimentos tradicionales.
- Organizándonos para comprar más barato.

Generaremos empleo para las personas que no tienen tierra.

- Estableciendo cooperativas de consumo.
- Fomentando las actividades artesanales, industriales, de servicios y tecnológicas.
- Estableciendo rutas turísticas.

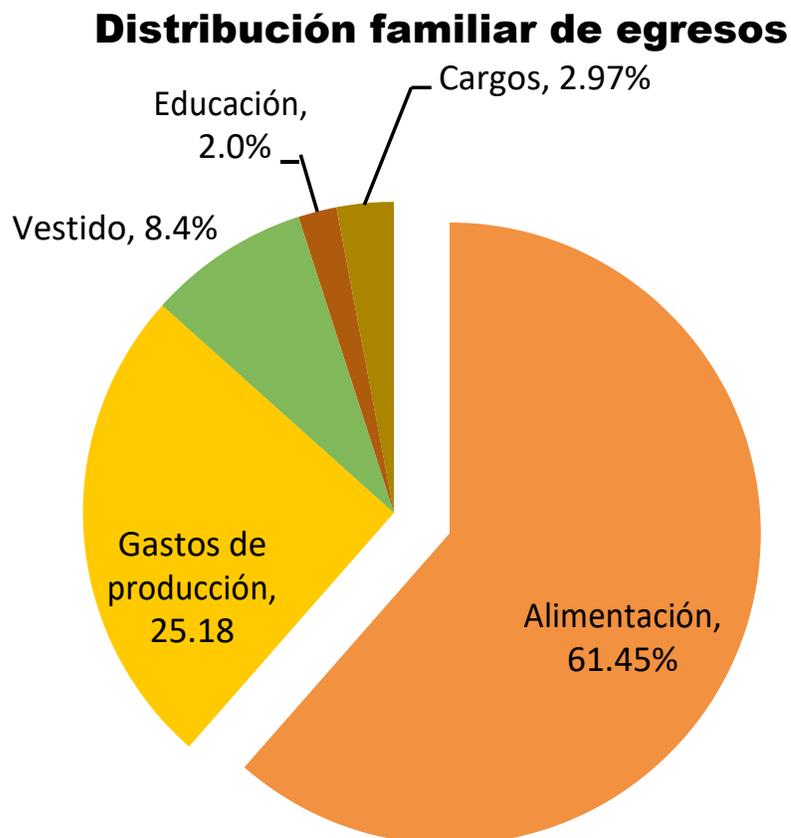
Abriremos mercados para nuestros productos.

- Organizándonos para vender en el mercado local.
- Mejorando los productos para autoconsumo y venta.

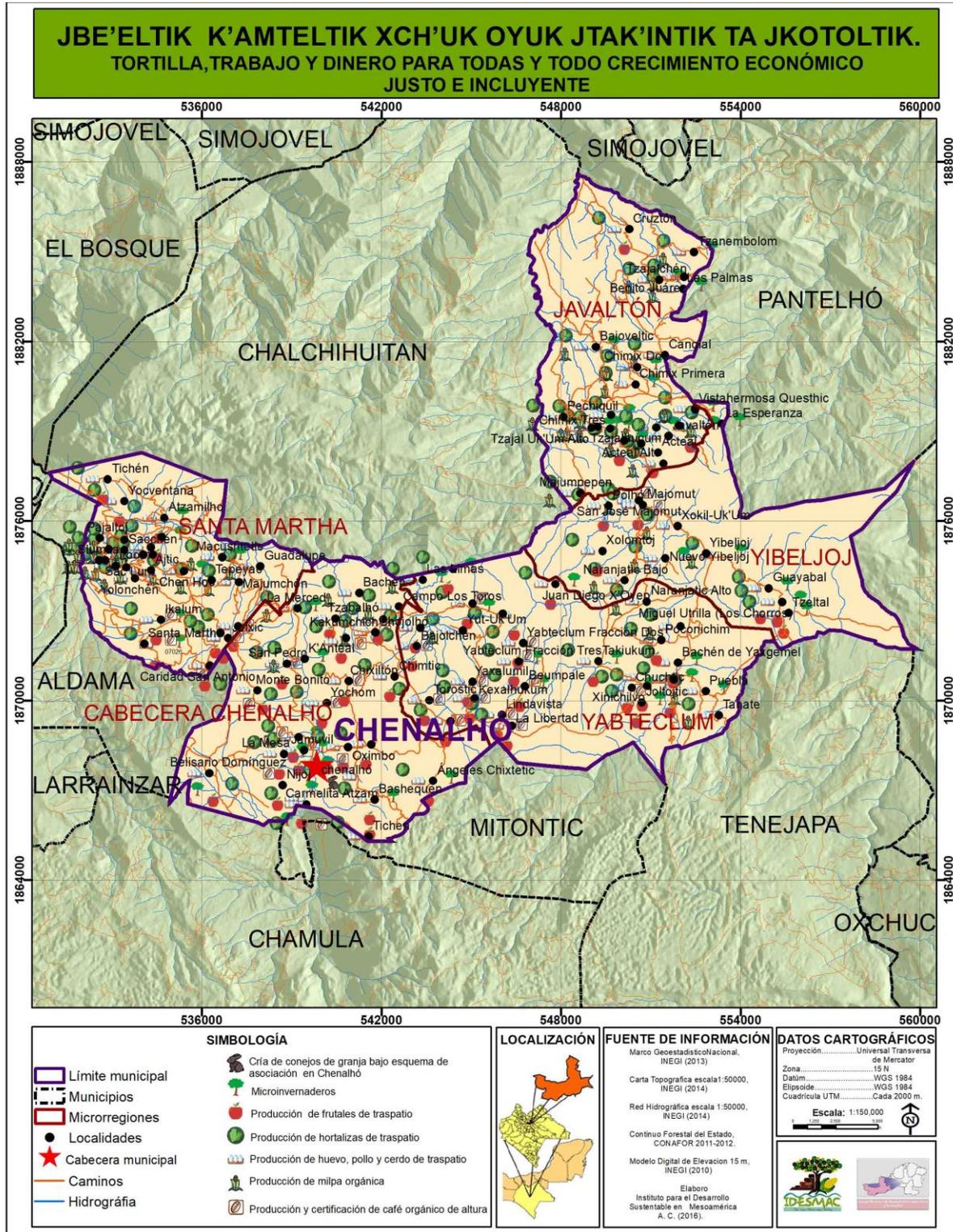
LI K'USITAJ TATIC (Lo que vamos a alcanzar)

- 1.- En el 2019, todos los alumnos del preescolar hasta el COBACH reciben desayuno y comida en la escuela.
- 2.- En el 2025, se duplica el empleo, principalmente con los que no tienen acceso a la tierra, los jóvenes y las mujeres.
- 3.- En el 2033, la desigualdad se ha reducido.

Fuente: INEGI, 2010

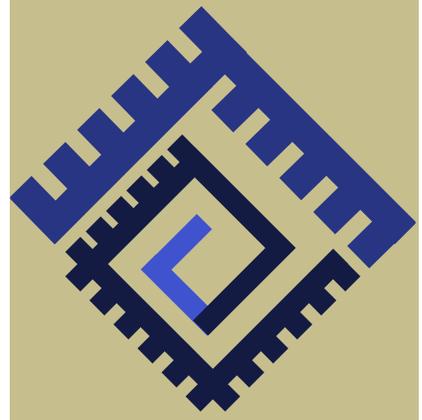


Kamteltik chiuk tak'intik ta kotoltik (Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)



Acuerdo D.

Ta stekel li avilaletik
lekubxa li xkuxlejalik
(Todas las comunidades han
mejorado sus medios para vivir)





LI K'USI CHAC JELTIK

(Lo que queremos cambiar)

- No todos estudian porque las clases son en español y no se aprende mucho.
- No todos tenemos agua limpia, luz y calles.
- Hay muchas enfermedades.

LI K'USI CHAC JOPASTIK

(Lo que queremos hacer)

Tendremos clases en lengua tsotsil.

- Solicitando que las clases sean en tsotsil y español.
- Construyendo más escuelas para atender a todos los niños.
- Implementando bibliotecas con libros en tsotsil.
- Organizándonos para que los maestros comprendan y transmitan nuestra lengua.

Tendremos mejores servicios de salud.

- Ampliando los centros de salud.
- Previniendo las enfermedades a través de campañas de salud.
- Capacitando a médicos y enfermeras en lengua tsotsil.
- Teniendo más y mejores cuidados para prevenir enfermedades.

Mejoraremos el acceso a los servicios básicos.

- Organizándonos para solicitar la construcción y mejoramiento de carreteras.
- Creando comités para la vigilancia de obras que beneficien a toda la población y no a unos cuantos.
- Informándonos sobre otras alternativas de bajo costo para tener acceso a luz y agua.

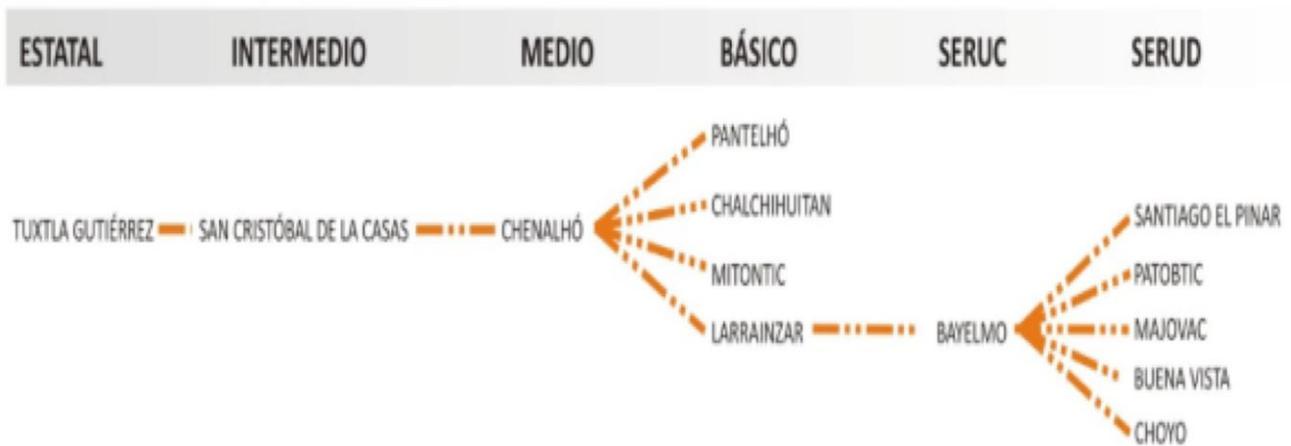


LI K'USI TAJ TATIC (Lo que vamos a alcanzar)

- 1.- En el 2019 se tienen clases en sotsil como lengua principal.
 - 2.- En el 2033, todas las comunidades tienen agua potable.
 - 3.- En el 2023, disminuye el número de enfermedades en los niños y viejos.
-

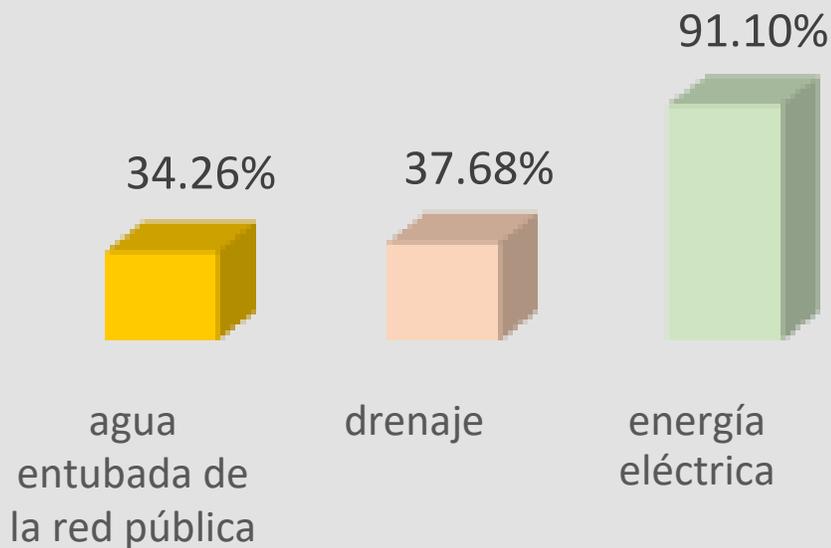


Localidades organizadas de acuerdo con su nivel de influencia territorial



Fuente: INEGI, 2010

Porcentaje de viviendas con acceso a servicios públicos



Acuerdo E. Ta k'antik te x- ich'awanik ta muk' li ajwalile

(Un gobierno que sirva)





LI K'USI CHAC JELTIK

(Lo que queremos cambiar)

- Hay conflictos por la tierra.
- La competencia entre partidos políticos genera división en las comunidades.
- No conocemos las obras que se hacen, no se nos informa de los avances.

LI K'USI CHAC JOPASTIK

(Lo que queremos hacer)

Crearemos espacios de capacitación para jóvenes.

- Estableciendo un programa de capacitación continua.
- Buscando a nuevos representantes, hombres y mujeres, que quieran trabajar para mejorar al municipio.

Promoviendo una cultura de respeto entre todos.

- Respetando los derechos de hombres y mujeres.
- Llegando a acuerdos entre todos que beneficien a la mayoría y no a unos cuantos.

Informándonos de los programas de gobierno.

- Dando a conocer el presupuesto y los gastos realizados.
- Teniendo control y vigilancia.
- Estableciendo reglamentos y normas claras de trabajo.

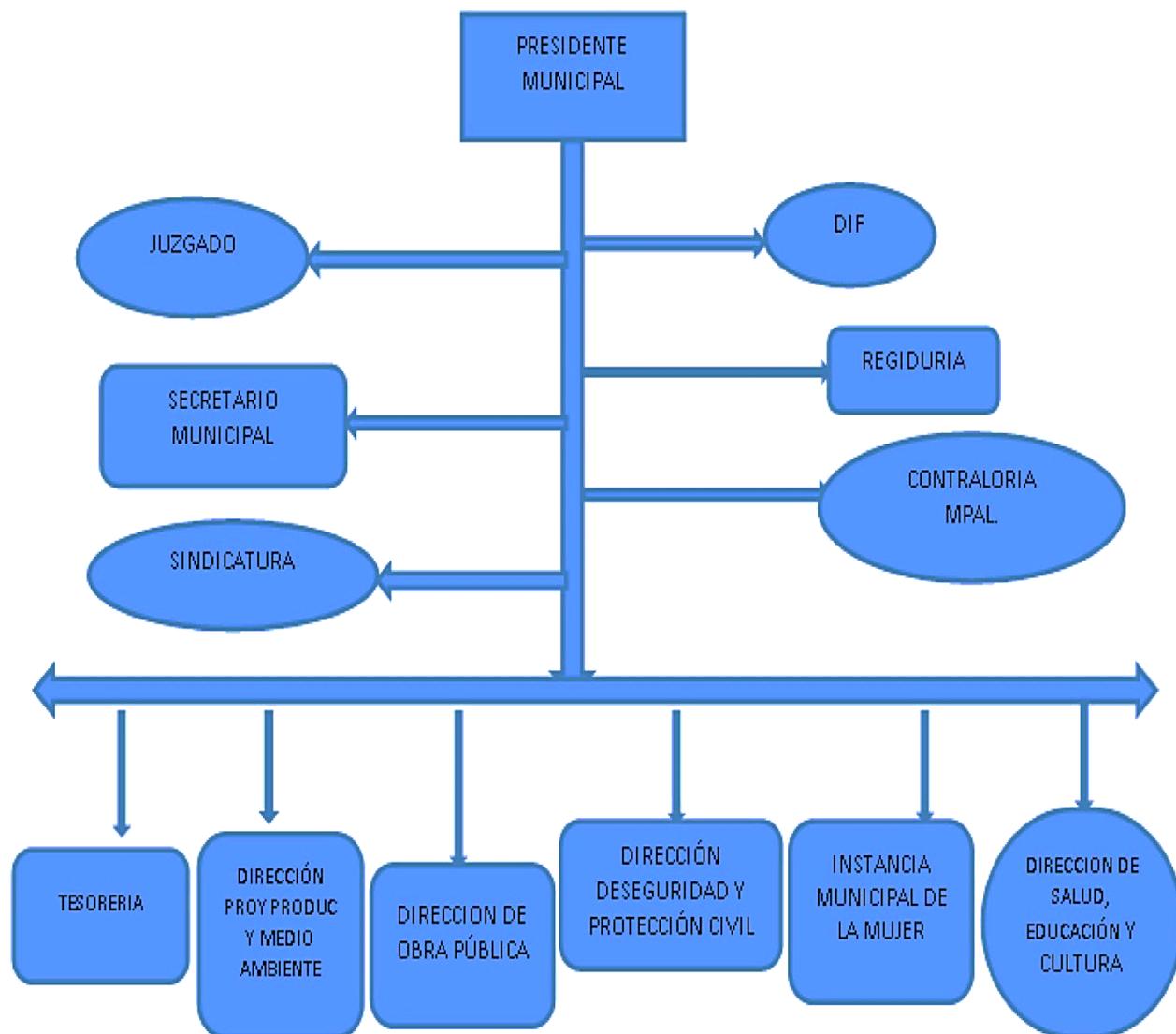


LI K'USI TAJ TATIC (Lo que vamos a alcanzar)

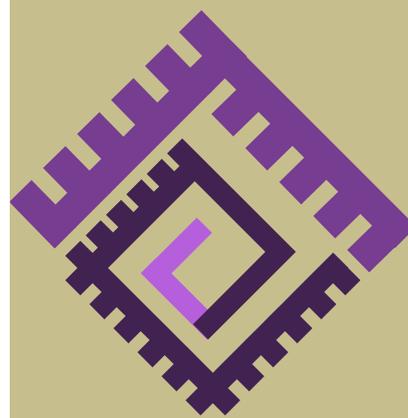
- 1.- En el 2025, se cuenta con la consulta y participación ciudadana.
- 2.- En el 2025, Chenalhó se incorpora al Círculo de Cultura de Paz tsotsil.
- 3.- En el 2016, opera el plan estratégico validado por el Congreso del Estado



Sistema de gobierno municipal indígena en Chenalhó



Acuerdo F.
Ta xch'i li
kuxlejaltike
(Nuestra cultura crece)





LI K'USI CHAC JELTIK

(Lo que queremos cambiar)

- Antes nos apoyábamos más entre nosotros.
- Los de fuera nos conocen muy poco y por eso piensan que no tenemos conocimientos.

LI K'USI CHAC JOPASTIK

(Lo que queremos hacer)

Fortaleceremos nuestra lengua.

- Publicaremos el diccionario de tsotsil de Chenalhó.
- Traduciremos al tsotsil los principales documentos legales nacionales e internacionales.

Recuperaremos las tradiciones de los abuelos.

- Recuperando el *koltajvatik* (ayuda mutua).
- Impulsando el trueque.

Haremos que conozcan nuestra cultura para que crezca.

- Escribiendo nuestras historias y tradiciones.
- Contando nuestra leyendas y mitos.
- Construyendo la casa-museo de la cultura.



LI K'USI TAJ TATIC (Lo que vamos a alcanzar)

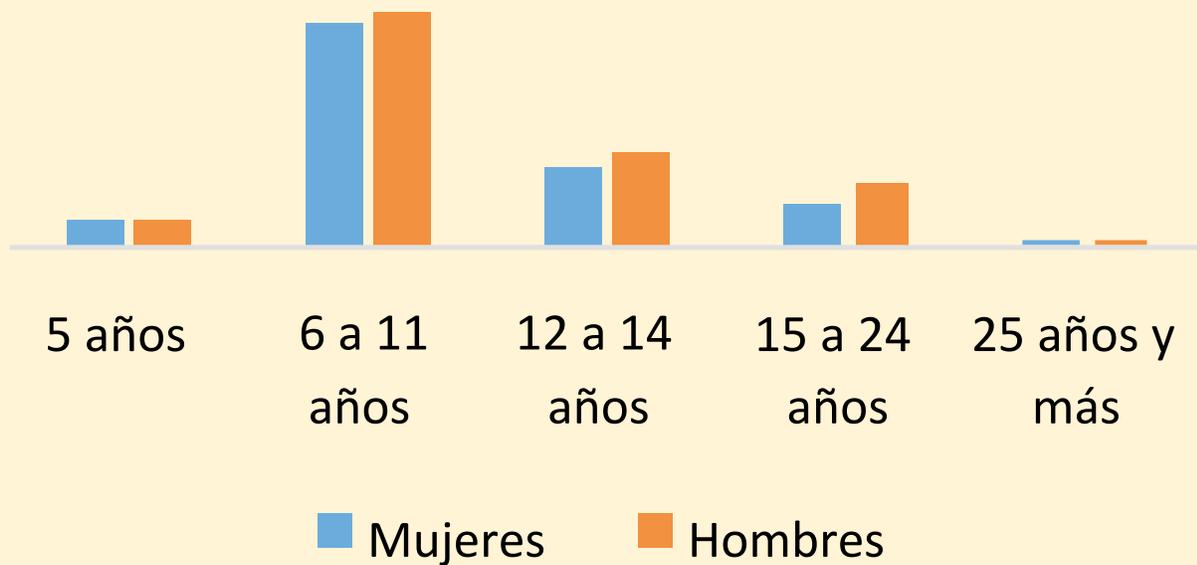
- En el 2022, tenemos los catálogos de fotografías, el libro histórico de cocina, mitos, leyendas.
- En el 2025, se cuenta con la casa-museo de la cultura.
- En 2019 Chenalhó se ha integrado al Consejo Intermunicipal tsotsil.



Acuerdo F. Ta xch'i li kuxlejaltike (Nuestra cultura crece)

Fuente: INEGI, 2010

Mujeres y hombres por grupo de edad que asisten a la escuela



Acuerdo G.

K'elo ta stekel k'usi ta pastaj
li ta metik balamilale sok
ich'bilon ta k'ux li ta lumale
(Conocemos lo que pasa en el
mundo y somos respetados por lo
que pasa en nuestro municipio)





LI K'USI CHAC JELTIK

(Lo que queremos cambiar)

- Las nuevas tecnologías tardan mucho en llegar al municipio.
- Sentimos que estamos aislados.

LI K'USI CHAC JOPASTIK

(Lo que queremos hacer)

Seremos reconocidos por lo que sabemos.

- Enseñando nuestras tradiciones y conocimientos en las escuelas.
- Haciendo intercambios con otras regiones indígenas y mestizas de México y el mundo.

Tendremos nuestros propios medios de información y comunicación.

- Instalando medios de información y comunicación propios (radio y video comunitario).
- Abriendo nuestras propias páginas Web, Facebook, Twitter y Youtube.
- Usando espacios y tiempo en los canales del gobierno del estado.

Contaremos con aliados que fortalezcan al municipio.

- Buscaremos apoyo para traer la nueva tecnología y su adaptación a nuestra cultura.
- Colaborando con agencias, fundaciones y organizaciones civiles.



LI K'USI TAJ TATIC (Lo que vamos a alcanzar)

- 1.- En el 2025, se enseña en las escuelas la cultura y tradiciones de Chenalhó.
- 2.- En el 2033, Chenalhó cuenta con medios de comunicación propios.
- 3.- En el 2025, el Círculo de Aliados y el CMDRS trabajan juntos.



CORO LAS ABEJAS DE ACTEAL, CHIAPAS EN QUERÉTARO



MARZO 2012
QUERÉTARO, AMEALCO
Y CORREGIDORA

Viernes 16

12:00 hrs. Plaza de la cabecera municipal de
Amealco, Amealco de Bonfil

Sábado 17

11:00 hrs. Centro de San Ildefonso Tullepec,
Amealco de Bonfil

20:00 hrs. Teatro de la República, Querétaro
(Donativo mínimo \$100, 50% Las Abejas y 50% IIN)

Domingo 18

12:00 hrs. Patio de los Naranjos, Facultad de
Filosofía, Querétaro

17:00 hrs. Explanada del Templo de Santa
Bárbara, Corregidora

Asiste a nuestros conciertos para cantar juntos
por la **paz** del pueblo y el mundo

Mayores informes 191200 Ext. 3596

Todos los eventos son **gratuitos**
con cooperación voluntaria
acteal.blogspot.com

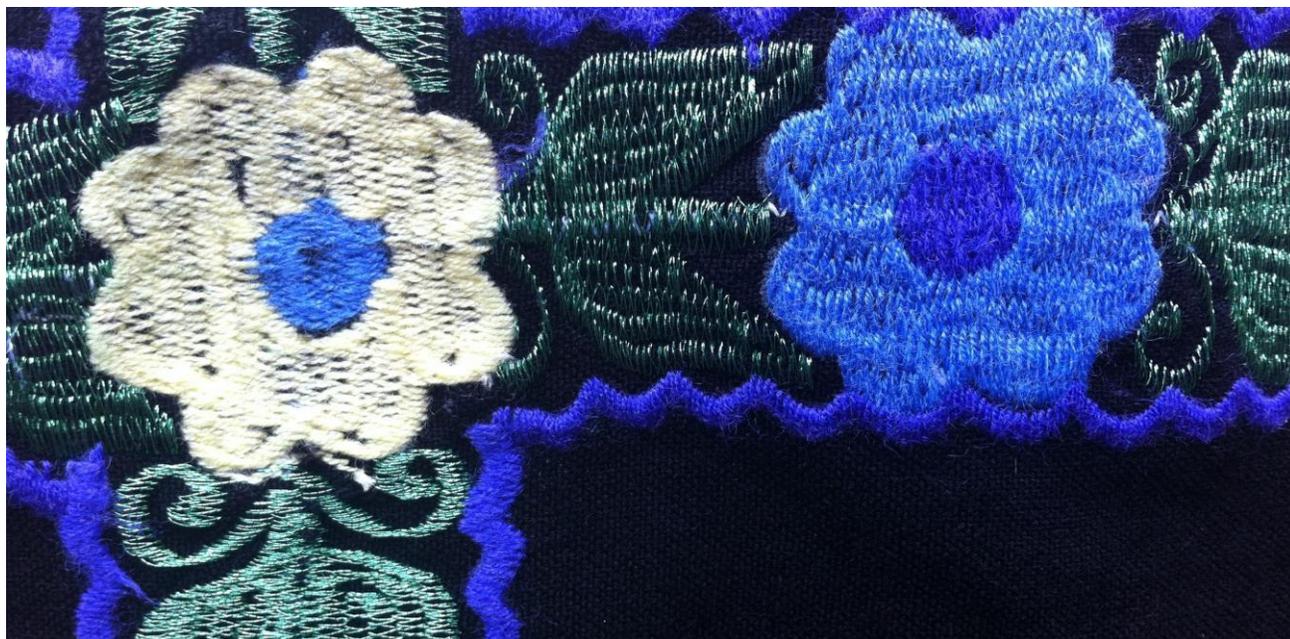


Ya k'usi yakal jpastik

(Lo que ya se está haciendo)

Ahora que estamos organizados, que contamos con los **Acuerdos de Colaboración** y se está fortaleciendo el **Círculo de Aliados**, sabemos lo que hay que hacer.

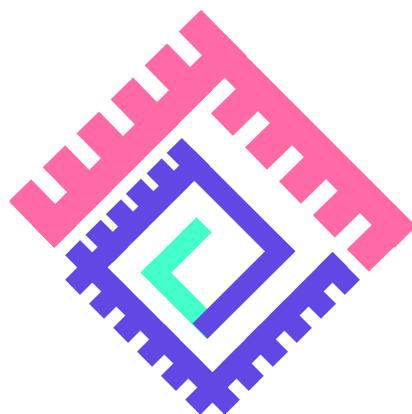
Yakal jmeltsantik k'amteltik (estamos tejiendo nuestros trabajos) con las organizaciones para alcanzar nuestras metas.



Aid to Artisans

SECADES



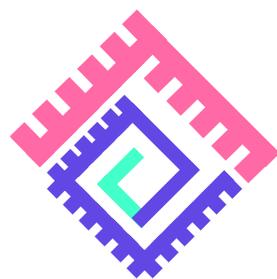


Acuerdos de Colaboración para la Gestión Territorial en Chenalhó

Consejo Municipal de Desarrollo Rural Sustentable de
Chenalhó

Instituto para el Desarrollo Sustentable en
Mesoamérica, A.C.

Chenalhó, Chiapas,
México 2013



CON EL APOYO DE



W.K.
KELLOGG
FOUNDATION™

Trabajando con las comunidades en favor de la niñez